

DÉTERGENT DÉSINFECTANT VIRUCIDE sols & surfaces

Virucidal disinfectant detergent for floors and surfaces
Detergente desinfectante virucida suelos y superficies

Produit indispensable au nettoyage et à la lutte contre la propagation des bactéries, champignons et virus sur toutes les surfaces (sols, murs, tables, plans de travail, jouets, matériels et dispositifs médicaux non invasifs...). Couvre un large spectre antimicrobien grâce à une association de 2 principes actifs synergiques. Bactéricide, levuricide, fongicide, sporicide, tuberculocide, mycobactéricide et virucide.

Essential product for cleaning and combating the spread of bacteria, fungi and viruses on all surfaces (floors, walls, tables, work surfaces, toys, non-invasive medical equipment and devices, etc.). Covers a broad antimicrobial spectrum thanks to a combination of 2 synergistic active ingredients. Bactericide, yeasticide, fungicide, sporicide, tuberculocide, mycobactericide and virucide.

Producto esencial para limpiar y combatir la propagación de bacterias, hongos y virus en todas las superficies (suelos, paredes, mesas, superficies de trabajo, juguetes, equipos y dispositivos médicos no invasivos, etc.). Cubre un amplio espectro antimicrobiano gracias a la combinación de 2 ingredientes activos sinérgicos. Bactericida, levuricida, fungicida, esporicida, tuberculicida, micobactericida y virucida.

THOUY

BP 70539 - 81107 Castres cedex
France - www.thouy.net
+33 (0)5 63 62 70 33



5L

Dosage & Mode d'emploi - Dosage & Instructions for use - Dosificación e Instrucciones de uso
Diluer de 0,25 à 7% selon l'action désinfectante souhaitée (voir tableau ci-dessous), dans de l'eau froide ou chaude (<60°C). Étendre la solution sur la surface à désinfecter. Laisser agir de 5 à 60 minutes, brosser si nécessaire. Ne pas rincer, sauf dans le cas de surfaces et de matériel pouvant entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Dilute from 0.25 to 7% depending on the desired disinfectant action (see table below), in cold or hot water (<60°C). Spread the solution over the surface to be disinfected. Leave for 5 to 60 minutes, brushing if necessary. Do not rinse, except for surfaces and equipment that may come into contact with foodstuffs.

Diluir del 0,25 al 7% dependiendo de la acción desinfectante deseada (ver tabla inferior), en agua fría o caliente (<60°C). Extender la solución sobre la superficie a desinfectar. Dejar actuar de 5 a 60 minutos, cepillando si es necesario. No aclarar, salvo en el caso de superficies y equipos que puedan entrar en contacto con productos alimenticios.

Composition & Législation - Composition & Legislation - Composición y legislación
Substances actives biocides : chlorure de didecylidiméthylammonium, CAS : 7173-51-5, 25,50 g/kg ; N,N-Bis(3 aminopropyl) dodecylamine, CAS : 2372-82-9, 54,60 g/kg ; Biodegradabilité ultime des agents de surface selon le règlement (CE) n° 648/2004 et ses modifications. Formule déposée au centre antipoisn N° OFILIA : +33 (0)1 45 42 59 59.
Bicidal active ingredients : didecylidimethylammonium chloride, CAS : 7173-51-5, 25,50 g/kg ;

N,N-Bis(3 aminopropyl) dodecylamine, CAS : 2372-82-9, 54,60 g/kg. Ultimate biodegradability of surfactants according to Regulation (EC) No 648/2004 and its amendments. Formula registered with the OFILIA poison control centre : +33 (0)1 45 42 59 59.

Ingredientes activos biocidas : cloruro de didecildimetilamonio, CAS : 7173-51-5, 25,50 g/kg ; N,N-Bis(3 aminopropil) dodecilamina, CAS : 2372-82-9, 54,60 g/kg. Biodegradabilidad final de los tensioactivos según el Reglamento (CE) n° 648/2004 y sus modificaciones. Fórmula registrada en el centro toxicológico OFILIA : +33 (0)1 45 42 59 59.

Précautions d'emploi - Precautions for use - Precauciones de uso

Réservé à un usage professionnel. Utilisez les biocides avec précaution. Stocker et conserver dans son emballage fermé entre 5 et 40°C. Avant utilisation, lire l'étiquette et les informations concernant le produit. Fiche de données de sécurité disponible sur www.thouy.net. Date de péremption : 24 mois à compter de la date indiquée dans le numéro de lot présent sur l'emballage.

For professional use only. Use biocides with care. Store and keep in closed packaging between 5 and 40°C. Read the label and product information before use. Safety data sheet available at www.thouy.net. Use-by date : 24 months from the date shown on the batch number on the packaging.

Sólo para uso profesional. Utilizar los biocidas con precaución. Almacenar y conservar en envase cerrado entre 5 y 40°C. Lea la etiqueta y la información del producto antes de usarlo. Ficha de datos de seguridad disponible en www.thouy.net. Fecha de caducidad : 24 meses a partir de la fecha indicada en el número de lote del envase.

Normes - Standards - Normas En conditions de saleté/In dirty conditions / En condiciones de suciedad

Bactéricide Bactericide / Bactericida	EN 1276 EN 13697 EN 13727 EN 16615	Escherichia coli, Enterococcus hirae, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa Escherichia coli, Enterococcus hirae, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa Enterococcus hirae, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa Enterococcus hirae, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa	0,25% 0,25% 0,50% 1%	5 min à 20°C 15 min à 20°C 5 min à 20°C 5 min à 20°C
Levuricide Yeast killer / Levuricida	EN 1650 EN 13697 EN 13624 EN 16615	Candida albicans Candida albicans Candida albicans Candida albicans	0,25% 0,25% 0,50% 1%	15 min à 20°C 30 min à 20°C 15 min à 20°C 5 min à 20°C
Fongicide Fungicide / Fungicida	EN 1650 EN 13697	Candida albicans, Aspergillus brasiliensis Candida albicans, Aspergillus brasiliensis	1% 7%	60 min à 40°C 30 min à 40°C
Sporicide Sporicide / Esporicida	EN 17126 EN 17126	Clostridium difficile Clostridium difficile	3% 5%	15 min à 20°C 30 min à 20°C
Tuberculocide Tuberculocide / Tuberculocida	EN 14348 EN 14563	Mycobacterium terreus Mycobacterium terreus	1% 1,5%	30 min à 20°C 30 min à 20°C
Mycobactéricide Mycobactericide / Micobactericida	EN 14348 EN 14563	Mycobacterium terreus, Mycobacterium avium Mycobacterium terreus, Mycobacterium avium	1% 1,5%	30 min à 20°C 30 min à 20°C
Virucide Virucide / Virucida	EN 14476 EN 14476 spectre limité* EN 14476 virus enveloppés* EN 14476 spectre total* EN 16777 spectre total*	H1N1 (virus influenza) Adénovirus type 5, Norovirus murin Virus de la vaccine Adénovirus type 5, Norovirus murin, Poliovirus sahin Adénovirus type 5, Norovirus murin	0,50% 0,50% 1% 2,50% 2,50%	5 min à 20°C 30 min à 20°C 5 min à 20°C 30 min à 20°C 30 min à 20°C

* Plus d'informations sur la fiche technique disponible sur www.thouy.net/ * More information on the technical data sheet available at www.thouy.net/ * Más información en la ficha técnica disponible en www.thouy.net/.



DANGER Contient : N,N-BIS(3-AMINOPROPYL)DODÉCYLAMINE. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou seoucher. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

DANGER Contains : N,N-BIS(3-AMINOPROPYL)DODÉCYLAMINE. Causes severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. IF ON SKIN (or hair) : take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. IF IN EYES : Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

PELIGRO - Contiene : N,N-BIS(3-AMINOPROPYL)DODÉCYLAMINE. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes de protección, ropa de protección, equipo de protección para los ojos y la cara. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo) : Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Prosiguir con el lavado.

THOUY
BP 70539 - 81107 Castres cedex
France - www.thouy.net
+33 (0)5 63 62 70 33



100325

16D015

UFI : 8T39-N2MP-500Y-UE78

LOT/DLUO : Voir sur le bidon
LOT/DLUO : See packaging
LOTE/DLUO : Ver envase